

## CH\_VB 84.069 vom 12. Dezember 1984

Bundesverwaltung, 1984-12-12, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_84.069](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_84.069)

FR: CH\_VB 84.069 du 12 décembre 1984

IT: CH\_VB 84.069 del 12 dicembre 1984

### Erwägungen

#### E. 12

Dezember 1984 1769 Internationale Währungsmassnahmen. Bundesbeschluss #ST# Zwölfte Sitzung - Douzième séance Mittwoch, 12. Dezember 1984, Vormittag Mercredi 12 décembre 1984, matin 8.00h Vorsitz - Présidence: Herr Koller Arnold 84.053

Alkoholverwaltung. Geschäftsbericht und Rechnung 1983/84 Régie des alcools. Gestion et compte 1983/1984 Bericht und Beschlussentwurf vom 17. September 1984 Rapport et projet d'arrêté du 17 septembre 1984 Bezug bei der Eidgenössischen Alkoholverwaltung, Länggassstrasse 31, Bern S'obtiennent auprès de la Régie fédérale des alcools, Länggassstrasse 31, Berne Beschluss des Ständerates vom 6. Dezember 1984 Décision du Conseil des Etats du 6 décembre 1984 Antrag der Kommission Kenntnisnahme vom Bericht und Zustimmung zum Beschluss des Ständerates Proposition de la commission Prendre acte du rapport et adhérer à la décision du Conseil des Etats Frau Blunschy unterbreitet namens der Kommission für Gesundheit und Umwelt den folgenden schriftlichen Bericht: Die Rechnung der Eidgenössischen Alkoholverwaltung schliesst bei einem Ertrag von 410,7 Millionen Franken und einem Aufwand von 138 Millionen Franken mit einem Reinertrag von 272,7 Millionen Franken ab. Der Reinertrag ist um 3,4 Millionen Franken geringer ausgefallen als im Vorjahr. - Der Aufwand ist im Vergleich zum Vorjahr um 10,6 Millionen Franken tiefer. Obst- und Kartoffel Verwertung verursachten bedeutend geringere Kosten als im Obstgrosserntejahr 1982/83. Die Kartoffelernte war die kleinste seit der Vorkriegszeit, so dass dafür nur 7,2 Millionen Franken aufgewendet werden mussten. Wegen der kleineren Obsternte musste die Alkoholverwaltung für 5,5 Millionen Franken Kernobstbranntwein übernehmen, im Vorjahr waren es 24,3 Millionen Franken gewesen. - Auf der Ertragsseite sind die Einnahmen aus dem Verkauf gebrannter Wasser um 4,4 Millionen auf 169,5 Millionen Franken gesunken. Der Erlös aus Steuern und Gebühren beträgt 228,4 Millionen Franken, das sind 8,5 Millionen Franken weniger als 1982/83. Der Reinertrag der Alkoholverwaltung geht gemäss Bundesbeschluss vom 20. Juni 1980, angenommen in der Volksabstimmung vom 30. Oktober 1980, zu 95 Prozent an den Bund zugunsten von AHV und IV und zu 5 Prozent an die Kantone zur Bekämpfung des Alkoholismus. Diese Regelung wurde im Zusammenhang mit dem Sparpaket 1980 getroffen. Von 1985/86 an wird folgende neue Regelung in Aussicht genommen: Der Bund erhält 90 Prozent für AHV und IV, die 10 Prozent, die den Kantonen zufallen, sind für die Alkoholismus- sowie die Drogenbekämpfung bestimmt. Dieser Beschluss muss noch dem Volke vorgelegt werden. Vom Reinertrag 1983/84 der Alkoholverwaltung erhalten der Bund 259 und die Kantone 14 Millionen Franken. Die Kommission für Gesundheit und Umwelt beantragt einstimmig, vom Geschäftsbericht der Eidgenössischen Alkoholverwaltung Kenntnis zu nehmen und dem Beschlussentwurf zuzustimmen. Eintreten ist obligatorisch L'entrée en matière est acquise de plein droit Detailberatung - Discussion par articles Titel und Ingress, Art. 1 und 2 Titre et préambule, art. 1 et 2 Gesamtabstimmung -

Vote sur l'ensemble Für Annahme des Beschlussentwurfes 98 Stimmen (Einstimmigkeit)  
An den Bundesrat - Au Conseil fédéral #ST# 84.069 Internationale Währungsmaßnahmen.  
Bundesbeschluss Mesures monétaires internationales. Arrêté fédéral Botschaft und  
Beschlussentwurf vom 5. September 1984 (BBI II, 1486) Message et projet d'arrêté du 5  
septembre 1984 (FF II, 1511) Antrag der Kommission Eintreten Proposition de la  
commission Entrer en matière M. Borei présente, au nom de la Commission des affaires  
économiques, le rapport écrit suivant: L'arrêté fédéral du 20 mars 1975 sur la collaboration  
de la Suisse à des mesures monétaires internationales expirera le

## **E. 15**

juillet 1985. En vertu de cet arrêté, le Conseil fédéral est autorisé à participer à des  
opérations internationales desti- nées à soutenir des monnaies étrangères afin de prévenir de  
graves perturbations du système monétaire ou d'y remédier. Le gouvernement propose non  
seulement de proroger l'ar- rêté, mais de procéder également à certaines modifications  
mentionnées ci-après. - Selon sa teneur initiale, l'arrêté fédéral qui remonte à 1963, aurait  
dû avoir une durée de validité de dix ans. Cette pratique a été modifiée parce qu'on ignorait  
comment allait évoluer le système monétaire international; ce fut notam- ment le cas en  
1980. Entre-temps, le système des cours flottants a donné satisfaction, ce qui permet de  
prévoir de nouveau une durée de validité de dix ans. - La limite des engagements doit être  
ramenée de 2 à 1 milliard de francs. Cela tient à l'adhésion de la Suisse aux Accords  
généraux d'emprunt qui a restreint la portée de l'arrêté. Tout laisse cependant penser que  
l'on allouera encore des crédits destinés à l'aide internationale sur une base ad hoc,  
notamment lorsque des crédits de soudure seront nécessaires. - A l'avenir, le Conseil fédéral  
pourra charger la banque nationale non seulement d'accorder des crédits, mais aussi de  
fournir des garanties, mesure qui a donné satisfaction lorsque la Suisse a participé aux  
crédits de soudure alloués par la Banque des règlements internationaux. La garantie  
couvrira entièrement le crédit ou la convention de garantie. En effet, l'ancienne formule  
utilisée pour les garanties s'est révélée trop étroite; les intérêts doivent être inclus.

CFF. Budget 1985 1770 N 12 décembre 1984 Le message précise également le champ  
d'application de l'arrêté fédéral sur les points suivants: 1. L'arrêté fédéral n'est applicable  
que dans le cadre de mesures internationales de soutien monétaire; 2. Les crédits accordés  
ou garantis par la Confédération ne doivent pas être liés à l'achat de biens ou de services  
fournis par la Suisse; 3. S'agissant des opérations en faveur du tiers monde, le cercle des  
bénéficiaires devra se limiter aux pays relative- ment avancés qui ne peuvent recevoir de la  
Suisse une aide de balance des paiements dans le cadre de la coopération au développement.  
La commission présente également une proposition de nature purement formelle. Il s'agit de  
lever une contradiction provenant de la teneur de l'arrêté fédéral du 20 mars 1975, dans  
lequel il est encore question d'un» durée de validité de cinq ans. La commission propose à  
l'unanimité d'approuver l'arrêté fédéral sur la collaboration de la Suisse à des mesures  
monétaires internationales. Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen Le conseil décide  
sans opposition d'entrer en matière Detailberatung - Discussion par articles Titel und  
Ingress Antrag der Kommission Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates Titre et  
préambule Proposition de la commission Adhérer au projet du Conseil fédéral  
Angenommen - Adopté Ziffer I, II Antrag der Kommission Art. 5 Abs. 1 Aufgehoben Für  
den Rest von Ziff. I, II: Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates Ch. I, II Proposition de  
la commission Art. 5 al. 1 Abrogé Pour le reste des ch. I, II: Adhérer au projet du Conseil  
fédéral Angenommen - Adopté Gesamtabstimmung - Vote sur l'ensemble Für Annahme des

Beschlussentwurfes 102 Stimmen (Einstimmigkeit) An den Ständerat - Au Conseil des Etats #ST# 84.057 SBB. Voranschlag 1985 CFF. Budget 1985 Botschaft und Beschlussentwurf vom 31. Oktober 1984 (BBI III, 970) Message et projet d'arrêté du 31 octobre 1984 (FF III, 982) Voranschlag und Kurzfristplan der SBB vom 4. Oktober 1984 Budget et plan à court terme des CFF du 4 octobre 1984 Bezug bei der Generaldirektion SBB, Hochschulstrasse 6, Bern S'obtiennent auprès de la Direction générale des CFF, Hochschulstrasse 6 Beschluss des Ständerates vom 27. November 1984 Décision du Conseil des Etats du 27 novembre 1984 Antrag der Kommission Mehrheit Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates Minderheit (Bircher, Clivaz, Dünki, Eggli-Winterthur, Fankhauser, Friedli, Ruch-Zuchwil) Rückweisung an den Bundesrat mit dem Auftrag, für 1985 ein Budget ohne Tarifierhöhung vorzulegen und eine Abgeltung für den entsprechenden Ertragsausfall vorzuschlagen. Antrag Jaeger Rückweisung an den Bundesrat mit dem Auftrag, einen neuen Voranschlag vorzulegen, welcher der Förderung des öffentlichen Verkehrs und damit besonders folgenden Anliegen Rechnung trägt: - Verzicht auf die beantragten Tarifierhöhungen zum gegenwärtigen Zeitpunkt; - Erhöhung der Abgeltungsbeiträge bei den gemeinwirtschaftlichen Leistungen; - Bereitstellung von zusätzlichen Mitteln, um weitere Anreize zu schaffen, auf den öffentlichen Verkehr umzusteuern, so unter anderem für - Umweltabonnements, - Tarifverbund in dafür geeigneten Regionen, - Erschliessung von Berg- und Randgebieten und deren Anschlüsse, - Bau von Anschlussgleisen für den Güterverkehr. Antrag Herczog Rückweisung an den Bundesrat mit dem Auftrag, ein Budget ohne Tarifierhöhung vorzulegen. Antrag Ruf-Bern Rückweisung an den Bundesrat mit dem Auftrag, einen neuen Voranschlag zu unterbreiten, der auf Tarifierhöhungen verzichtet sowie zusätzliche Investitionen zur Attraktivierung und Förderung der Konkurrenzfähigkeit der SBB gegenüber dem Strassenverkehr vorsieht. Eventualantrag Fankhauser (falls Rückweisung abgelehnt wird) Art. 1 Ziff. 2 ... Ertrag von 3790,3 Millionen ... Fehlbetrag von 428,8 Millionen ... (Verzicht auf Tarifierhöhung bei Streckenabonnements Serie 12, 20, 15, 16, 18, 26, 28) Eventualantrag Seiler (sofern Rückweisung abgelehnt wird) Art. 2 Vom Kurzfristplan 1986/87 der Schweizerischen Bundesbahnen wird in ablehnendem Sinne Kenntnis genommen.

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Internationale Währungsmaßnahmen. Bundesbeschluss Mesures monétaires internationales. Arrêté fédéral In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1984 Année Anno Band V Volume Volume Session Wintersession Session Session d'hiver Sessione Sessione invernale Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 12 Séance Seduta Geschäftsnummer 84.069 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 12.12.1984 - 08:00 Date Data Seite 1769-1770 Page Pagina Ref. No

## E. 20

012 954 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.